



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/46/679

2 de diciembre de 1991

ORIGINAL: ESPAÑOL

Cuadragésimo sexto período de sesiones
Tema 66 del programa

CUESTION DE LA ANTARTIDA

Informe de la Primera Comisión

Relator: Sr. Pablo Emilio SADER (Uruguay)

1. INTRODUCCION

1. El **tema** titulado "Cuestión de la Antártida" se incluyó en el programa provisional del cuadragésimo sexto período de sesiones de la **Asamblea General**, de conformidad con lo dispuesto en la resolución **45/78** A y B de la Asamblea General, de 12 de diciembre de 1990.

2. En su tercera sesión plenaria, celebrada el 20 de septiembre de 1991, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir el **tema** en su programa y **asignarlo** a la Primera Comisión.

3. La Primera Comisión examinó el **tema** en sus sesiones 38a. y **39a.**, celebradas los días 18 y 20 de noviembre de 1991 (véase **A/C.1/46/PV.38** y 39).

4. En relación con el **tema 66**, la Primera Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:

- a) Informe del Secretario General sobre la cuestión de la Antártida (**A/46/512**);
- b) Informe del Secretario General sobre el estudio sobre el establecimiento en la Antártida de una estación patrocinada por las Naciones Unidas (**A/46/583**);
- c) Informe del Secretario General sobre el estado del medio ambiente en la Antártida y sus efectos en el sistema mundial (**A/46/590**);
- d) Carta de fecha 19 de septiembre de 1991 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas, por la que se transmitía el texto de los documentos

aprobados en la 20a. Conferencia Islámica de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrada en Estambul del 4 al 8 de agosto de 1991 (A/46/486-S/23055).

II. EXAMEN DE PROPUESTAS

A. Proyecto de resolución A/C.1/46/L.50

5. El 18 de noviembre de 1991, Antigua y Barbuda, Bangladesh, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Ghana, Indonesia, Kenya, Lesotho, Malasia, Nepal, Níger, Omán, la República Unida de Tanzania, el Senegal, Sri Lanka, el Sudán, Uganda, el Yemen y Zimbabue presentaron un proyecto de resolución titulado "Cuestión de la Antártida" (A/C.1/46/L.50), que posteriormente también fue patrocinado por Filipinas. El representante de Malasia presentó el proyecto de resolución en la 39a. sesión, celebrada el 20 de noviembre.

6. En la misma sesión, el Secretario de la Comisión hizo una declaración sobre las consecuencias del proyecto de resolución para el presupuesto por programas (véase A/C.1/46/PV.39).

7. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.1/46/L.50, en votación nominal, por 65 votos contra ninguno y 8 abstenciones (véase el párrafo 10, proyecto de resolución A). El detalle de la votación fue el siguiente 1/:

Votos a favor:

Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Benin, Bhutan, Bolivia, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Cabo Verde, Camerún, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, Egipto, Emiratos Arabes Unidos, Etiopía, Filipinas, Ghana, Guatemala, Guinea, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Jamahiriya Arabe Libia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Madagascar, Malasia, Maldivas, Malí, Marruecos, Mauricio, México, Mongolia, Mozambique, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Qatar, República Arabe Siria, República Unida de Tanzania, Senegal, Singapur, Sudán, Suriname, Swazilandia, Tailandia, Togo, Túnez, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Zaire.

1/ Los 43 Estados siguientes anunciaron que no participarían en la votación: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Belarús, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Canadá, Colombia, Cuba, Chile, China, Checoslovaquia, Dinamarca, Ecuador, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, India, Islandia, Israel, Italia, Japón, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Nueva Zelandia, Noruega, Países Bajos, Perú, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República Popular Democrática de Corea, Suecia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Uruguay. Ulteriormente, la delegación de Myanmar indicó que había tenido la intención de votar a favor del proyecto de resolución.

Votos en contra: Ninguno.

Abstenciones: Afganistán, Irlanda, Liechtenstein, Malta, Papua Nueva Guinea, Portugal, Turquía, Ucrania.

B. Proyecto de resolución A/C.1/46/L.51

8. El 18 de noviembre de 1991, Gabón, en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de Estados Africanos, presentó un proyecto de resolución titulado "Cuestión de la Antártida" (**A/C.1/46/L.51**). El representante de la República Unida de Tanzania presentó el proyecto de resolución en nombre del Grupo de Estados Africanos en la 39a. sesión, celebrada el 20 de noviembre.

9. En la misma sesión, la Comisión aprobó el **proyecto** de resolución **A/C.1/46/L.51**, en votación nominal, por 73 votos contra ninguno y 6 abstenciones (véase el párrafo 10, proyecto de resolución B). El detalle de la votación fue el siguiente **2/**:

Votos a favor: Afganistán, Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Benin, Bhután, Bolivia, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina **Faso**, Cabo Verde, Camerún, Colombia, Costa Rica, Cuba, China, Chipre, Ecuador, Egipto, Emiratos Arabes Unidos, Etiopía, Filipinas, Ghana, Guatemala, Guinea, Guyana, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Jamahiriya Arabe Libia, Jamaica, Jordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malasia, Maldivas, **Mali**, Marruecos, México, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Perú, Qatar, República Arabe Siria, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Senegal, Singapur, Sudán, Suriname- Swazilandia, Tailandia, Togo, Túnez, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Zaire.

Votos en contra: Ninguno.

Abstenciones: Irlanda, Liechtenstein, Malta, Papua Nueva Guinea, Portugal, Ucrania.

2/ Los 38 Estados siguientes anunciaron que no participarían en la votación: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, **Belarús**, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Côte **d'Ivoire**, Checoslovaquia, Chile, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Islandia, Israel, Italia, Japón, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Nueva Zelandia, Noruega, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Suecia, Turquía, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Uruguay.

III. RECOMENDACIONES DE LA PRIMERA COMISION

10. La Primera **Comisión** recomienda a la Asamblea General que apruebe los siguientes proyectos de resolución:

Cuestión de la Antártida

A

La Asamblea General,

Habiendo examinado el tema titulado "Cuestión de la Antártida",

Recordando sus resoluciones **38/77**, de 15 de diciembre de 1983, **39/152**, de 17 de diciembre de 1984, **40/156 A y B**, de 16 de diciembre de 1985, **41/88 A y B**, de 4 de diciembre de 1986, **42/46 A y B**, de 30 de noviembre de 1987, **43/83 A y B**, **Je 7** de diciembre de 1988, **44/124 A y B**, de 15 de diciembre de 1989, y **45/78 A y B**, de 12 de diciembre de 1990,

Recordando también los párrafos pertinentes de los documentos finales aprobados por la Novena Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países No Alineados, celebrada en Belgrado del 4 al 7 de septiembre de 1989 **3/**, la segunda reunión de Estados de la Zona de Paz y Cooperación del Atlántico Sur, celebrada en Abuja, Nigeria, del 25 al 29 de junio de 1990 **4/**, la **19a.** Conferencia Islámica de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrada en El Cairo del 31 de julio al 5 de agosto de 1990 **5/**, y la Reunión de **Jefes** de Gobierno del Commonwealth, celebrada en Harare del 16 al 22 de octubre de 1991 **6/**,

Teniendo en cuenta los debates celebrados sobre este tema desde su trigésimo octavo período de sesiones,

Reafirmando el principio de que la comunidad internacional tiene **derecho** a recibir información sobre todos los aspectos de la Antártida y que las Naciones Unidas deberían ser depositarias de toda esa información de conformidad con las resoluciones **41/88 A, 42/46 B, 43/83 A, 44/124 B y 45/78 A** de la Asamblea General,

Consciente de la importancia particular que tiene la Antártida para la comunidad internacional en lo que respecta, entre otras **cosas, a** la paz y la seguridad internacionales, el medio ambiente, sus repercusiones en **las** condiciones climáticas mundiales, la economía y la investigación científica,

3/ Véase **A/44/551-S/20870**, anexo.

4/ Véase **A/45/474**, anexo.

5/ Véase **A/45/421-S/21797**, anexo IV, res. 17119-E.

6/ Véase **A/46/708**, anexo, párr. 44.

Consciente también de la relación recíproca entre la Antártida y los procesos físicos, químicos y biológicos que regulan el sistema de la *Tierra en su conjunto*,

Celebrando el reconocimiento creciente de la importante influencia que tiene la Antártida sobre el medio ambiente y los **ecosistemas** mundiales **y** de la necesidad de que la comunidad internacional negocie un acuerdo amplio sobre la protección y conservación del medio ambiente antártico y de **sus ecosistemas** dependientes y asociados,

Compartiendo la preocupación por la degradación del medio ambiente antártico y sus consecuencias para el medio ambiente mundial expresada en los períodos sustantivos de sesiones **primero**, segundo y tercero del **Comité** Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo,

Celebrando que cada vez reciba **más** apoyo, incluso de algunas de las Partes Consultivas en el Tratado Antártico, la idea de establecer la Antártida **como reserva** natural o parque mundial para asegurar la protección y **conservación** de su medio ambiente y de sus ecosistemas dependientes y asociados en beneficio de toda la humanidad,

Celebrando también la firma el 3 de octubre de 1991 en Madrid, España, por las Partes en el Tratado Antártico del Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente, que entre otras cosas prohíbe la prospección y la explotación mineras en la Antártida y en torno **a** ella durante los próximos cincuenta años,

Acogiendo con satisfacción la tendencia actual a **reconocer** la necesidad de establecer estaciones de investigación **científica** coordinadas internacionalmente en la Antártida con objeto de reducir al **mínimo** las duplicaciones innecesarias y las instalaciones de apoyo logístico,

Acogiendo también con satisfacción el conocimiento cada vez **mayor y** el interés por la Antártida de que da muestras la comunidad internacional, y convencida de las ventajas que tendrá para toda la humanidad un mejor **conocimiento** de la Antártida,

Afirmando su convicción de que, en bien de toda la humanidad, la Antártida se debería seguir usando siempre y exclusivamente con fines pacíficos y no debería convertirse en escenario ni objeto de discordia internacional,

Reafirmando que la administración y la utilización de la Antártida deben efectuarse de acuerdo con los **propósitos** y principios de la Carta de las Naciones Unidas y con el fin de mantener la paz y la seguridad internacionales y promover la cooperación internacional en beneficio de toda la humanidad,

Convencida de la necesidad de prevenir o reducir a un **mínimo** los efectos negativos de la actividad humana **sobre** el medio ambiente y sus

ecosistemas dependientes y asociados resultantes del gran número de estaciones **científicas** y de expediciones, inclusive turísticas a la Antártida,

1. **Toma nota** del informe del Secretario General sobre el establecimiento en la Antártida de una estación patrocinada por las Naciones Unidas **7/** y decide mantener en examen la cuestión:

2. **Toma nota** del informe del Secretario General sobre el estado del medio ambiente en la Antártida **8/** y pide al Secretario General que, dentro de los límites de los recursos existentes, vigile el estado del medio ambiente en la Antártida, reúna información al respecto y presente un informe anual a la Asamblea General:

3. **Expresa su pesar** por el hecho de que, no obstante las numerosas resoluciones aprobadas por la Asamblea General, no se haya invitado al Secretario General ni a su representante a las reuniones de las Partes Consultivas en el Tratado Antártico, e insta una vez más a las Partes Consultivas a que inviten al Secretario General o a su representante a sus futuras reuniones;

4. **Reitera su llamamiento** a las Partes Consultivas en el Tratado Antártico para que depositen en poder del Secretario General de las Naciones Unidas información y documentos relativos a todos los aspectos de la Antártida, y pide al Secretario General que le presente en su cuadragésimo séptimo período de sesiones un **informe** sobre su evaluación de la información y los documentos:

5. **Expresa su decepción** por el hecho de que el Protocolo sobre la Protección del Medio Ambiente no se haya negociado con la plena participación de la comunidad internacional, aunque celebra al mismo tiempo la reciente firma del Protocolo por las Partes en el Tratado Antártico;

6. **Expresa su preocupación** por el hecho de que el Protocolo de Madrid sobre la Protección del Medio Ambiente carezca de mecanismos de vigilancia y ejecución para asegurar el cumplimiento de las disposiciones del Protocolo y no haya tomado en consideración el llamamiento de la comunidad internacional en favor de una prohibición permanente de la prospección y la explotación mineras en la Antártida:

7. **Reitera su llamamiento** para que cualquier iniciativa relativa a la redacción de una convención **internacional** para establecer una reserva natural o parque mundial en la Antártida y sus ecosistemas dependientes y asociados se negocie con la plena participación de la comunidad internacional:

7/ A/46/583.

8/ A/46/590.

8. Reafirma la necesidad de promover entre el público el conocimiento de la importancia de la Antártida para el ecosistema mundial, **y** a ese respecto pide al Secretario General que estudie la posibilidad de facilitar los documentos pertinentes sobre la Antártida **a través** del Departamento de Información Pública de la **Secretaría;**

9. Pide a las Partes Consultivas en el Tratado Antártico que intensifiquen su cooperación y **colaboración** con miras a reducir el número de estaciones científicas en la Antártida

10. Insta a todos los miembros de la comunidad internacional a que velen por **que** todas las actividades realizadas en la Antártida tengan **como** fin exclusivo la investigación científica con fines pacíficos y por que todas esas actividades aseguren el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y la protección del medio ambiente de la Antártida y **sean** en beneficio de toda la humanidad;

11. Insta a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas **a que cooperen** con el Secretario General **y** sigan celebrando consultas sobre todos los aspectos referentes a la **Antártida;**

12. Decide incluir en el programa provisional de su cuadragésimo **séptimo** período de sesiones **el tema** titulado "Cuestión de la Antártida".

B

&-AGambheæ r a I ,

Recordando sus resoluciones **43/83 B**, de 7 de diciembre de **1988**, **44/124 B**, de 15 de diciembre de 1989, y **45/78 B**, de 12 de diciembre de 1990,

Habiendo examinado el **tema** titulado "**Cuestión** de la Antártida",

Observando con pesar que el régimen minoritario de **apartheid** de **Sudáfrica**, cuya participación en la Asamblea General de las Naciones Unidas ha sido suspendida, ha seguido participando en las reuniones de las Partes Consultivas en el Tratado Antártico,

Recordando la resolución aprobada por el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana en su **50º** período ordinario de sesiones, celebrado en Addis **Abeba** del 17 al 22 de julio de 1989 **9/**,

Recordando los párrafos pertinentes de los **documentos** finales aprobados por la Novena Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países No Alineados, celebrada en Belgrado del 4 al 7 de septiembre de 1989 **3/**,

Recordando también la declaración AHG/Decl.4 (XXVII) sobre Sudáfrica, aprobada por la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la **Organización** de la Unidad Africana en su 27º período ordinario de sesiones, celebrado en **Abuja** del 3 al 5 de junio de 1991 **10/**,

Recordando asimismo que el Tratado Antártico **11/**, en virtud de sus disposiciones, tiene por fin promover los propósitos y principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas,

Observando que el sistema de **apartheid** imperante en Sudáfrica, que ha sido condenado universalmente, constituye una amenaza para la paz y la seguridad a nivel regional e internacional,

1. **Toma nota** del informe del Secretario General **12/**;
2. **Observe con preocupación** que el régimen minoritario de **apartheid** de Sudáfrica sigue participando en las reuniones de las Partes Consultivas **en el Tratado Antártico**;
3. **Insta una vez más** a las Partes Consultivas en el Tratado Antártico **a que adopten medidas urgentes** para que se excluya al régimen minoritario de **apartheid** de las reuniones de las Partes Consultivas **a la mayor brevedad posible, hasta la total eliminación** en Sudáfrica del sistema y las prácticas aborrecibles de dominación minoritaria del **apartheid**;
4. **Pide** al Secretario General **que le presente un informe** sobre el particular en su **cuadragésimo séptimo período de sesiones**, teniendo en cuenta la preocupación expresada en el párrafo 2 de la presente **resolución**;
5. **Decide** incluir en el programa provisional de su **cuadragésimo séptimo período de sesiones** el tema titulado "Cuestión de la Antártida".

10/ A/46/390, anexo II.

11/ Naciones Unidas, **Recueil des Traités**, vol. 402, No. 5778.

12/ A/46/512.